

### Einleitung

Diese Bedienungsanleitung liefert grundsätzliche Informationen zum korrekten Gebrauch des Personal Tags

**⚠ ACHTUNG!** Sämtliche Angaben zu Spezifikationen und anderen Informationen in diesem Dokument wurden nach bestem Wissen und Gewissen zum Zeitpunkt der Publikation erstellt. Dennoch können sämtliche Angaben in diesem Dokument jederzeit und ohne Ankündigung geändert werden. Veränderungen an diesem Produkt, die ohne schriftliche Erlaubnis durch Tyco Security Products vorgenommen werden, machen sämtliche Garantieansprüche einschließlich der entsprechenden Regulierungszertifikate hinfällig, wodurch Sie die Befugnis zum Betrieb dieses Produktes verlieren. Außerdem können unauthorisierte Veränderungen an diesem Produkt zu Schäden führen, die Sicherheitsrisiken für den Nutzer darstellen können.

### Produktbeschreibung

Der Elpas Personal Tag ist ein überwachter, aktiver RFID-Ausweis, der drahtloses Echtzeitmonitoring und Sicherheit für Mitarbeiter bietet, die auf Grund ihrer Tätigkeit Risiken wie Angriffen oder Verletzungen ausgesetzt sind.

**Anmerkung:** Anwender, die die Infrarot-Funktion nicht benötigen, können diese Funktion abschalten, um die Batterielebensdauer zu verlängern. Siehe Beschreibung auf Seite 2.

Durch seine einzigartige Form kann der Personal Tag auch als Lichtbildausweis verwendet werden. Durch Einsetzen in den dazugehörigen Kartenhalter (separat erhältlich) kann der Ausweis sowohl waagrecht (Querformat) als auch senkrecht (Hochformat) getragen werden. Zusätzlich kann der Ausweis auch als berührungsloser ID-Schlüssel für Zutrittskontrollanlagen genutzt werden.



Der Ausweis sendet EMI-sichere RF- (433 MHz) und zusätzlich IR- (800 nm) Daten. Diese Daten ermöglichen eine genaue Echtzeitortung des geschützten Mitarbeiters bis in Nebenräume, die dann von der Eiris Management Software oder anderen Managementsystemen verwendet werden können. Ein weiteres Feature des Ausweises ist der zweifache Rufknopf für z.B. einen Notruf sowie ein LF (125 KHz)-Empfänger, der eine sofortige Echtzeitortung ermöglicht. Diese Echtzeitortung kann für Alarmer am Ausgang oder anderen sensiblen Bereichen genutzt werden. Zusätzlich kann der zweite Rufknopf z.B. für eine Eskortfunktion eingesetzt werden.

Der Personal Tag ist nach IP66 klassifiziert, kann mit Desinfektionsmitteln auf Alkohobasis gereinigt werden und wird durch eine vor Ort tauschbare Standard-Lithiumbatterie gespeist.

### Unterstützte Ereignisse (Events)

Der Personal Tag unterstützt folgende Ereignisse: LF, Batterie, Bewegung, Ruhezustand, Verlassen der LF-Zone und zwei unterschiedliche Knopfdruckvorgänge (Button Press), bezeichnet als B1 & B2:

#### Knopfdruck

Auf Knopfdruck werden im Abstand von 400 ms 3 IR/RF-Meldungen gesendet (jede Meldung dauert etwa 2 ms), bevor die Deaktivierung B1=1 und B2=1 stattfindet.



Beim Loslassen der Knöpfe gilt B1=0 und B2=0. Weitere 4 IR/ RF-Meldungen werden im Abstand von 400 ms vor der Deaktivierung gesendet. Bei unverändertem Zustand (kein Knopfdruck/ kein Loslassen) gilt B1=0 und B2=0.

**WICHTIG:** Der Ausweis unterstützt keine Übertragung bei zwei simultanen Knopfdruckvorgängen.

### Übertragungsrate bei Ereignissen in LF-Zonen

#### Ausweis in Bewegung

**LF-Reaktionszeit:** LF-Empfänger fragt alle 250 ms ab, ob sich der Ausweis in einer LF-Zone befindet.

**Übertragungsrate:** 3 IR/RF-Supervisionsmeldungen (jede Meldung dauert etwa 2 ms), in Intervallen von 0,4 Sekunden. Wenn der Ausweis in der LF-Zone bleibt, wird dies in Intervallen von 2 Sekunden wiederholt.

**Typ der gesendeten Meldung:** IR/RF-Datenmeldung inklusive ID-Code des LF-Senders. Motion Bit, M=1.

#### Ausweis in Ruhezustand

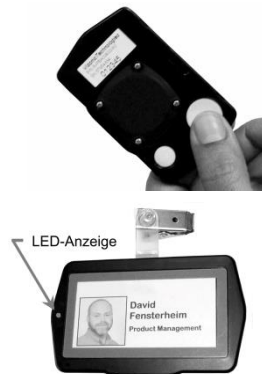
**LF-Reaktionszeitraum:** LF-Empfänger fragt alle 250 ms ab, ob sich der Ausweis in einer LF-Zone befindet.

**Übertragungsrate:** 3 IR/RF-Supervisionsmeldungen (jede Meldung dauert etwa 2 ms), im Abstand von 0,4 Sekunden: Wenn der Ausweis in der LF-Zone bleibt, wird dies in Intervallen von 15 Sekunden wiederholt.

**Typ der gesendeten Meldung:** IR/ RF-Datenmeldung inklusive ID-Code des LF-Senders. Motion Bit, M=0

### Aktivierung des Ausweises – Erstgebrauch

1. Halten Sie den Ausweis mit der Rückseite nach oben. Dann drücken Sie den größeren der beiden Notruftöpfe und halten ihn für mindestens 6 Sekunden gedrückt.
2. Bei erfolgreicher Aktivierung leuchtet die rote LED-Anzeige auf der Vorderseite des Ausweises etwa sechs Sekunden lang auf.



### Deaktivieren/Aktivieren der Infrarot-Funktion

Standardmäßig ist die IR-Funktion eingeschaltet.

1. Drücken Sie die Taste B1 (große Taste) für fünf Sekunden. Die LED blinkt fünfmal.
  - LED blinkt einmal: IR nun eingeschaltet.
  - LED blinkt zweimal: IR ist nun ausgeschaltet.
2. Während die LED blinkt, drücken Sie die Taste erneut, dreimal kurz, um den vorherigen Status zu ändern. Die LED blinkt, wie oben beschrieben, um den aktuellen Zustand anzuzeigen.  
Hinweis: Wenn Sie nicht dreimal in fünf Sekunden drücken (während die LED blinkt), so bleibt der Tag im ursprünglichen Zustand.

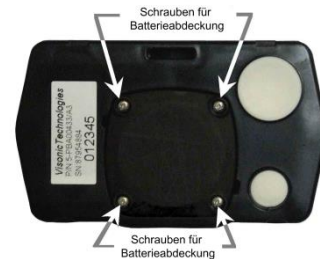
### Aufbringen eines gedruckten Namensschildes

1. Stellen Sie sicher, dass das Namensschild so zurechtgeschnitten ist, dass es in den vorgesehenen Bereich auf der Vorderseite des Ausweises bequem hineinpasst (Bild/Text nach oben).
2. Entfernen Sie die Schutzhülle auf Vorder- und Rückseite des Aufklebers (P/N: 5-PBA90004).
3. Zuletzt entfernen Sie die Selbstklebefolie auf der Rückseite und legen es (mit der selbstklebenden Seite nach unten) auf den Ausweis, sodass das Foto genau an seinem Platz ist.



### Batteriewechsel

1. Deaktivieren Sie vorübergehend den Ausweis in der Eiris-Anwendung.
2. Legen Sie den Ausweis mit der Rückseite nach oben auf einen sauberen und trockenen Untergrund. Mit einem Kreuzschraubendreher, dessen Größe für die Schrauben des Batteriedeckels geeignet ist, lösen Sie die vier Schrauben des Batteriedeckels.



3. Heben Sie den Batteriedeckel von der Rückseite des Ausweises ab, indem Sie einen kleinen Schraubendreher in einen der quadratischen Schlitz neben dem Batteriedeckel stecken. Ziehen Sie den Schraubendreher vorsichtig nach oben, bis sich der Batteriedeckel löst.



4. Entfernen Sie die leere Batterie aus dem Ausweis und entsorgen Sie diese gemäß den Anweisungen des Herstellers.

**⚠ ACHTUNG!** Nach Entfernen der Batterie warten Sie bitte mindestens 30 Sekunden, bevor Sie die neue Batterie einlegen, um die Kennung nicht zu beschädigen oder dessen Leistung anderweitig negativ zu beeinträchtigen.

5. Setzen Sie die neue Batterie (P/N: 5-PBA90003) mit dem Pluspol (+) nach oben gerichtet in das Fach ein.
6. Fügen Sie den Batteriedeckel wieder so ein, dass das flache Ende genau in die Rückseite der Ausweis passt, und drücken Sie dann die Abdeckung fest an.
7. Wenn der Batteriedeckel wieder genau sitzt, ziehen Sie die vier Schrauben fest. Nun aktivieren Sie den Ausweis in Eiris erneut.



**Warnung:** Wenn der IR-Standort benötigt wird, sollte der PBA nicht in einer Tasche getragen werden und auch nicht durch Kleidung o.ä. bedeckt sein. Dies reduziert den IR-Erfassungsbereich des Badges deutlich. Deshalb sollte der Badge nur auf der Außenseite der Kleidung des Benutzers getragen werden.

### Reinigung & Desinfektion

Tyco empfiehlt, geeignete antibakterielle Desinfektionsmittel zu verwenden, wie etwa Dispatch® Hospital Cleaner Disinfectant mit Bleichmittel von Caltech Industries, Inc. (<http://www.caltechind.com>), um den Elpas Personal Tag zu reinigen.

Da Reinigungsverfahren je nach Vorschriften einer Einrichtung unterschiedlich sein können, sind die folgenden Schritte nur als Anschauungsbeispiel zu betrachten:

#### Option 1 – Verwendung des Dispatch-Desinfektionssprays

1. Ein Tuch mit Dispatch-Spray befeuchten
2. Tuch nicht durchtränken
3. Oberflächen des Ausweises vorsichtig abwischen
4. Danach den Ausweis mit einem trockenen Einmaltuch trocken wischen
5. Lassen Sie den Ausweis lufttrocknen
6. Nun können Sie den Ausweis wieder verwenden oder bis zum nächsten Einsatz lagern
7. Entsorgen Sie benutzte Tücher vorschriftsmäßig

#### Option 2 – Dispatch-Desinfektionstücher

1. Verwenden Sie ein neues, feuchtes Tuch von Dispatch
2. Oberflächen des Ausweises vorsichtig abwischen
3. Danach den Ausweis mit einem trockenen Einmaltuch trocken wischen
4. Lassen Sie den Ausweis lufttrocknen
5. Nun können Sie den Ausweis wieder verwenden oder bis zum nächsten Einsatz lagern
6. Entsorgen Sie benutzte Tücher vorschriftsmäßig

## Produktspezifikationen

| Artikel                                                                                                  | Beschreibung                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RTLS-Technologien                                                                                        | RF (433.92 MHz) IR (800 nm) LF (125 KHz)                                                                                                                   |
| Maximale Leistung                                                                                        | RF 10mW @ 433MHz / LF 65dBµA/m @ 10m @ 125KHz                                                                                                              |
| Maximale Leistung                                                                                        | 10dBm @ 433MHz                                                                                                                                             |
| RF bei Erreichen einer LF-Zone                                                                           | Senden von 3 Meldungen (jede dauert etwa 2 ms) mit Intervallen zwischen 250 und 400 ms, randomisiert, gesamter Ausbruchszeitraum nicht mehr als 1 Sekunde. |
| LF-Abfrage                                                                                               | Alle 250 ms                                                                                                                                                |
| RF unter LF                                                                                              | 2 Sekunden; nach 10 Minuten zurück zu 10 Sekunden/ 60 Sekunden (Bewegung/ Ruhezustand)                                                                     |
| IR unter LF                                                                                              | In Bewegung: 10 Sekunden In Ruhezustand: 60 Sekunden                                                                                                       |
| LF Timeout                                                                                               | Übertragung von 3 Nicht-in-LF-Meldungen, wenn LF-Signal etwa 2 Sekunden lang nicht empfangen wird                                                          |
| Zeitraum bis Leerlauf                                                                                    | 10 Sekunden                                                                                                                                                |
| Supervisionseignisse<br>(Knopfdruck/Loslassen, LF, Manipulation, Batterie schwach, Bewegung/Ruhezustand) | 3 IR/RF-Meldungen (jede Meldung dauert etwa 2 ms), im Abstand von 400 ms                                                                                   |
| Energiequelle                                                                                            | Empfohlen: 3V Lithiumbatterie, CR2450                                                                                                                      |
| Durchschnittliche Batteriehaltbarkeitsdauer                                                              | Mit IR: 1,8 Jahre Ohne IR: 3,0 Jahre                                                                                                                       |
| LED Statusindikator                                                                                      | Blinkt einmal alle 10 Sekunden: Batterie schwach<br>Blinkt einmal: Knopfdruck/Loslassen<br>Blinkt zweimal: bei Erreichen oder Verlassen einer LF-Zone      |
| Ausweiskennung                                                                                           | Eindeutige ID, ab Werk vorprogrammiert                                                                                                                     |
| Gehäuse                                                                                                  | Schwarzer ABS-Kunststoff                                                                                                                                   |
| Schutzart                                                                                                | IP66                                                                                                                                                       |
| Maße (H x W x T)                                                                                         | 5,0 x 8,3 x 0,9 cm (2.0 x 3.27 x 0.35 inches)                                                                                                              |
| Gewicht                                                                                                  | 32 g /1.128 ounces                                                                                                                                         |
| Arbeitstemperatur                                                                                        | Temperatur: -10°C bis 70°C, Luftfeuchtigkeit: 100 % nicht kondensierend                                                                                    |
| Managementsoftware                                                                                       | Eiris-Software V4.6 oder höher                                                                                                                             |
| Zertifizierung                                                                                           | FCC-, CE- & IC- konform                                                                                                                                    |
| Garantie                                                                                                 | 1 Jahr beschränkt (ausgenommen Batterie)                                                                                                                   |

Produktangebote und -spezifikationen können jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden. Nicht alle Produkte sind mit allen Merkmalen ausgestattet.

## Matrix Produktbestellung

| Teilenummer  | RF<br>(433 MHz) | IR<br>(800 nm) | LF<br>(125 KHz) | Letztes LF<br>(Memory) | IR-Bewegung<br>(Sekunden) | RF-<br>Bewegung<br>(Sekunden) | Bewegungslos<br>(Sekunden) |
|--------------|-----------------|----------------|-----------------|------------------------|---------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| 5-PBA00433-L | Ja              | Ja             | Ja              | Nein                   | 10                        | 60                            | 60                         |

## Kompatibles Zubehör

| Teilenummer | Beschreibung                                                        |
|-------------|---------------------------------------------------------------------|
| 5-PBA90001  | Personal Tag – Clipbefestigung (25 Stück)                           |
| 5-PBA90002  | Kartenhalter mit offener Vorderseite, horizontal/vertikal (5 Stück) |
| 5-PBA90004  | Personal Tag – Abdeckung für Namensschild (25 Stück)                |

## EU-Konformitätsdeklarierung

Diese Ausrüstung entspricht den Vorschriften zu den Grundanforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC.

### FCC- & IC-Konformitätsstandards

Dieses Gerät (FCC #:04X5-RLE00125 und IC #:1467G-RLE00125) entspricht den FCC-Regulierungen Abschnitt 15 und der Industry Canada-Lizenz, ausgenommen RSS.

Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und
- (2) dieses Gerät muss jede Störung akzeptieren, die verfügbar ist, auch solche Störungen, die eine unerwünschte Funktion des Geräts verursachen können.

**Anmerkung:** Diese Ausrüstung wurde getestet und unterliegt den gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften für digitale Geräte der Klasse B festgelegten Beschränkungen. Diese Grenzen gewährleisten bei der Installation in Wohngebieten einen ausreichenden Schutz vor Störungen. Dieses Gerät kann Energie im HF-Bereich erzeugen, verwenden und abstrahlen. Wird es nicht nach Maßgabe der Bedienungsanleitung installiert und benutzt, kann es zu Störungen der Kommunikation im HF-Bereich kommen.

### Personnel Identity Badge: PBA

Hiermit erklärt Elpas, dass das Funkequipment vom Typ PBA der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung steht unter folgender Adresse zur Verfügung: [www.elpas.com](http://www.elpas.com).

Es wird jedoch keinerlei Garantie dafür übernommen, dass die Störungen bei einer bestimmten Installation nicht auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- und Fernsehempfang stören, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts nachprüfen lässt, wird empfohlen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben zu versuchen:

- Neuausrichtung oder Neuplatzierung der empfangenden Antenne.
- Vergrößerung des Abstandes zwischen Gerät und Empfänger.
- Das Gerät an eine Steckdose eines Schaltkreises anschließen, der nicht mit dem Empfangsgerät verbunden ist.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen erfahrenen Radiofunk-/Fernsehtechniker.

Änderungen und Modifikationen, denen die für die Einhaltung der Richtlinien verantwortliche Partei (Elpas Solutions Ltd.) nicht ausdrücklich zugestimmt hat, können zum Entzug der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.

Dieses Gerät entspricht den FCC- und IC RF- Grenzwerten für Hochfrequenzstrahlung in einer unkontrollierten Umgebung.

### Kontakt:

Elpas, Inc.  
Westford, Massachusetts (USA)  
Tel: 1-800-223-0020

## Produktgarantie

Tyco Security Products (das Unternehmen) und seine Tochtergesellschaften gewährleisten, dass die Produkte (nachfolgend „das Produkt“ genannt) bei normalem Gebrauch für einen Zeitraum von einem Jahr, beginnend mit dem Datum der Lieferung durch Tyco, frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern ist. Das Unternehmen verpflichtet sich, innerhalb des Garantiezeitraumes und je nach Ermessen, das fehlerhafte Produkt oder eine Komponente oder ein Teil davon zu reparieren oder zu ersetzen. Zur Nutzung dieser Garantie muss das Produkt vorfrankiert und versichert an den Hersteller zurückgeschickt werden.

Diese Garantie gilt nicht für Reparaturen oder Ersatz, die aufgrund unsachgemäßer Installation, falschen Gebrauchs des Produktes, Nichteinhaltung der Installations- und Bedienungsanleitung, Änderungen, Missbrauch, Unfall, Manipulation, Reparaturen durch eine andere Stelle als Tyco, äußerer Einwirkung und Nichtausführung von notwendiger präventiver Wartung ausgeführt wurden. Weiters gilt diese Garantie nicht für Produkte, Zubehör oder Anlagen, die zusammen mit dem Produkt verwendet werden, einschließlich Batterien, für die ihre eigenen Garantien gelten, sofern vorhanden. Tyco ist nicht für unmittelbare, mittelbare, Neben-, Folgeschäden oder andere Schäden oder Verluste haftbar, die durch die Funktionsstörung des Produktes aufgrund des Einsatzes von Produkten, Zubehör- oder Zusatzteilen Dritter, einschließlich Batterien, in Verbindung mit diesem Produkt verursacht werden.

Tyco GIBT KEINE AUSDRÜCKLICHEN GARANTIE AUSSER DEN HIER GENANTEN. Tyco LEHNT ALLE ANDEREN GARANTIE, AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH UND OHNE AUSNAHME STILLSCHWEIGENDER GEWÄHRLEISTUNGEN DER MARKTFÄHIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK AB. Tyco EINZIGE HAFTUNG FÜR GARANTIEANSPRÜCHE BEZIEHT SICH AUSSCHLIESSLICH AUF REPARATUR ODER ERSATZ WIE IN DIESER ERKLÄRUNG GENANNT.

Tyco ist nicht für Todesfälle, Körperverletzungen, Sachschäden oder andere Verluste haftbar – gleichgültig, ob es sich dabei um unmittelbare, mittelbare, Neben-, Folge- oder andere Schäden handelt, die auf der Behauptung basieren, dass das Produkt ausgefallen war. Wenn Tyco jedoch direkt oder indirekt für Verlust oder Schäden aus dieser beschränkten Garantie oder anderweitig haftbar gemacht wird, übersteigt die maximale Haftung unabhängig von Ursache oder Ursprung in keinem Fall den Kaufpreis des Produktes, der als bezifferter Schadenersatz und nicht als Vertragsstrafe festgesetzt wird und die vollständige und ausschließliche Haftung von Tyco darstellt.

Unter keinen Umständen übernimmt Tyco die Haftung für Ungenauigkeiten, Fehlteile, Versäumnis oder Fahrlässigkeit von Tyco, seinen Angestellten, Direktoren, Agenten oder anderen Parteien oder des Käufers oder Nutzers, als Ergebnis von Support oder Kommunikation jeglicher Art zu Konfigurierung, Design, Installation oder Einrichtung eines Sicherheitssystems des Produktes, da dies die Verantwortung des Käufers oder Nutzers ist.

Falls es Tyco nicht möglich ist, Reparatur oder Ersatz zu leisten, so besteht Tyco' gesamte Verantwortung ausschließlich darin, die Kosten für ein adäquates Ersatzgerät zu übernehmen. Tyco ist nicht für Abbau-, Installations-, Wiederaufbau-, Kaufneben-, Lieferungs-, Versicherungs- oder ähnliche Kosten verantwortlich.

Tyco haftet nicht für Schäden, einschließlich und ohne Ausnahme unmittelbarer, mittelbarer, Neben-, spezieller oder Folgeschäden, Ausgaben, Kosten, Gewinne, verlorene Ersparnisse oder Gewinne oder andere Schäden, die aufgrund des Gebrauchs des Produktes oder der Entfernung, Installation, Neuinstallation, Reparatur oder des Austausches des Produktes oder damit in Zusammenhang stehenden Ereignissen entstanden sind. Im Falle einer Haftbarkeit durch Tyco ist diese auf den Kaufpreis des Produktes begrenzt, der als bezifferter Schadenersatz festgesetzt wird.

Käufer und Nutzer verstehen, dass dieses Produkt absichtlich beeinträchtigt oder unterlaufen werden kann; dass dieses Produkt nicht in jedem Fall Tod, Körperverletzung, Sachbeschädigung oder Verlust verhindert, wenn diese auf Diebstahl, Raub, Feuer oder andere Ursachen zurückzuführen sind; und dass das Produkt nicht in jedem Fall angemessene Warnung oder angemessenen Schutz bieten kann. Käufer und Nutzer verstehen, dass ein Alarm, der korrekt installiert ist und gewartet wird, das Risiko für Vorkommnisse wie Diebstahl, Raub und Feuer ohne Vorwarnung reduzieren kann, dass dies jedoch keine Versicherung oder Garantie bedeutet, dass diese nicht vorkommen oder dass es durch solche Vorkommnisse nicht zu Tod, Verletzung, Beschädigung oder anderem Verlust kommen kann.

Durch den Kauf dieses Produktes verpflichten sich Käufer und Nutzer, Tyco, seine Mitarbeiter, Direktoren, Tochtergesellschaften, Zweigniederlassungen, Vertreter, Bedienstete, Angestellten und autorisierten Vertreter zu verteidigen, abzusichern und schadloos zu halten gegen jedwede Forderung, Klage, Kosten, Schäden und Entschädigungen, die abgefordert, erhoben oder stattgegeben wurden, sei es wegen Todesfall, Körperverletzung, Sachbeschädigung oder anderem, das auf die Konfiguration, das Design, die Installation oder die Errichtung eines Sicherheitssystems des Produktes, sowie den Gebrauch, Verkauf, der Weitergabe und Installation des Produktes, einschließlich Zahlungen jeglicher Anwaltsgebühren, Kosten und Ausgaben, die durch derartige Ereignisse adäquat verursacht wurden, zurückzuführen ist oder damit in Zusammenhang steht.

Käufer oder Nutzer müssen sich an die Installations- und Betriebsanweisungen halten und das Produkt sowie das gesamte System mindestens einmal wöchentlich überprüfen. Aus verschiedenen Gründen, unter anderem, aber nicht darauf beschränkt, wechselnde Umwelteinflüsse, elektrische, elektronische oder elektromagnetische Störungen und Manipulationen kann es vorkommen, dass das Produkt nicht wie erwartet funktioniert. Dem Käufer und Nutzer wird geraten, alle nötigen Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz von Personen und Gütern einzuhalten.

Diese Erklärung beinhaltet bestimmte rechtliche Angaben. Andere Rechte unterliegen den jeweiligen Regelungen des Staates oder Landes. Unter bestimmten Umständen kann es vorkommen, dass manche Staaten oder Länder Haftungsausschluss oder -beschränkung für zufällige oder Folgeschäden oder implizite Garantien nicht erlauben, sodass die oben genannten Angaben unter diesen Umständen in jenen Staaten oder Ländern nicht gelten.

Tyco behält sich das Recht vor, diese Angaben jederzeit nach eigenem Ermessen zu ändern, ohne Käufer oder Nutzer darüber zu informieren. Diese Angaben dürfen ausschließlich von Tyco schriftlich geändert oder abgewandelt werden.

und Tyco bevollmächtigt keine andere Person, in seinem Auftrag eine Änderung oder Abwandlung dieser Angaben vorzunehmen.

Jegliche Fragen zu diesen Angaben sind an Tyco zu richten.



### W.E.E. Deklaration zum Recycling des Produkts

Für Informationen zum Recycling dieses Produktes wenden Sie sich bitte an die Firma, bei der Sie es bezogen haben. Falls Sie dieses Produkt zurückgeben und nicht zur Reparatur einsenden möchten, vergewissern Sie sich, dass es vom Lieferanten entsprechend gekennzeichnet ist. Dieses Produkt darf nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden.  
Richtlinie 2002/96 EC Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.